

香港中文大學海外校友會(北加州)

# 《會員通訊》

2007 年春季

The Overseas Alumni Association of CUHK (Northern California)

Newsletter – Spring 2007

**編者聲明：**本《會員通訊》園地公開，歡迎會員來稿，編者有權增減。署名文章不代表本會立場，作者文責自負。本《會員通訊》內容務求真確，歡迎引用、轉載、翻印。讀者因讀本《會員通訊》而招致任何損失，絕非編者原意，本會及編印者不負賠償責任。登上本會網址：<http://www.oaa-cuhk.org> 即可瀏覽各期《會員通訊》及本會其他有關文獻和圖片。

## 會 務 報 告

會 長 張 綺 蓮

### (一) 本會捐助 HK\$10,140.00 給小扁擔助學計劃

本會銀禧紀念文集《中大人 在舊金山》一書在灣區一共售出了 109 本，連同本地友好捐助給小扁擔的 US\$210.00，合共 US\$1300.00 已轉交給小扁擔負責人。支票遞交儀式於 2006 年 10 月 27 日在中大校友園舉行，由校友事務處李介明主任及中大校友會聯會幹事何萬森代表接受，該項捐款兌換得 HK\$10,140.00 之支票亦已在 2006 年 10 月 28 日崇基學院 55 週年紀念晚宴上呈交了給小扁擔的創辦人劉世鏞校友。

### 轉交捐贈的文獻給中大圖書館

由本會已故創會校友、本會前秘書何宜坤校友收藏的一批本會 80 年代的文獻，包括當年由鍾月萍校友主編的《校友通訊》及本會的舊憲章等，亦於 2006 年 10 月 27 日經香港中大校友事務處的安排，轉贈給中大圖書館系統館藏維護主任霍玉貞女士接收。中大圖書館方面亦已直接去函，向何宜坤校友之丈夫李子厚先生致謝。任何校友倘有著作而未交給中大圖書館收藏者，可與本會會長聯絡或直接將著作寄交霍玉貞女士。地址：Head, Collection Management and Preservation Department, University Library System, CUHK, Shatin, N.T., Hong Kong。

### (二) 本會代已故創會校友何宜坤家人

### **(三) 本會代表返港出席了崇基學院的五十五週年紀念活動**

在 2006 年 10 月 27 及 28 日兩天，灣區有多位校友前往香港參加崇基學院的 55 週年紀念活動，本會除了會長之外，尚有吳瑞卿、馮英傑及李啓宇校友出席。該兩天的節目十分豐富，計有：牟露絲圖書館裝修後重開儀式、崇基文物館開幕禮、『众』字雕塑開幕禮、感恩崇拜、千人宴及洲際酒店晚宴等。

### **(四) 本會會長及李啓宇校友出席了聯合書院的金禧校友日活動**

本會會長及李啓宇校友亦於 2006 年 10 月 28 日下午出席了聯合書院的金禧校友日活動，並參觀了聯合書院的各項設施，如學生宿舍、走讀生康樂室及圖書館等。

### **(五) 學長小組積極推行多項活動**

學長小組在香港的代表李海滋校友曾於 2006 年 11 月份在香港與部分即將來美的交換生交談關於灣區生活的概況。張式坤校友則提供了一個為期一個月的實習機會給一位在維蒙爾 (Vermont) 州立大學的中大交換生，以便實地學習處理美國的稅務工作。此外，譚榮佳校友亦為此學弟在屋崙的 Dynasty Lodge 安排了住宿。李啓宇學長則於 2006 年 12 月 6 日，在家中安排晚宴給三位柏克萊大學的交換學生，歡送一位已完成了一個學期的交換生同學。張式坤校友亦曾於 2006 年 12 月中前往聖荷西機場接載由維州前來灣區實習的同學。

### **(六) 呂無咎師母捐贈作品供本會拍賣**

### **籌募經費**

《校友通訊》主編楊懷曾、聯同本會會長及鍾紫嫦校友於 2006 年 10 月 17 日往訪前新亞書院孫世篤教授及呂無咎師母。師母為世界著名的水墨畫大師，多幅作品被歐洲及美國的藝術館收藏，師母捐贈給本會的作品，會於 2007 年 3 月 18 日春節聯歡會上公開拍賣，為本會籌募經費，屆時請各位校友踴躍參加。

### **(七) 紐約李順安校友獲美國社工協會社區先驅獎到訪灣區**

紐約李順安校友(1962/崇基社工)於 2006 年 7 月份榮獲美國社工協會頒發社區先驅獎。李校友及其夫婿陳惠源於 2006 年 11 月到訪灣區，並與相熟校友重聚，由黃伯熙校友安排多位校友於 2006 年 11 月 19 日在黃壽林教授家中作午餐聚會。(請參閱本期《校友通訊》的有關照片。)

### **(八) 春宴聯歡會訂於 2007 年 3 月 18 日(星期日)舉行**

本會訂於 2007 年 3 月 18 日(星期日)在科士打城之富臨海鮮酒家舉行春宴聯歡，本會屆時會與香港理工大學北加州員生會聯合舉行聯歡活動，詳情請參閱本期《校友通訊》的宣傳單張。

### **(九) 下次董事會會議及專題演講**

本會下次董事會會議訂於 2007 年 1 月 14 日(星期日)下午三時假張式坤會計師事務所會議室舉行。(地址：943 Corporate Way, Fremont, CA94536 電話：510-226-6886 或 510-795-7782)。董事會議後下午 5:15pm 至 6:00pm 由張式坤校友主講『稅務拾零』，討論個人收支、資產負債、資金流動等問題。歡迎各位校友抽空參加並提出稅務問題。有意出席講座

者，請聯絡會長(電話：510-559-8613)，或秘書(電話：510-537-9887)。

## 恭賀

李克林、禰秀萍校友女兒于歸之喜，謹祝一對新人百年好合、永結同心。

## 鳴謝

- (一) 多謝孫國棟教授捐贈五本何冰姿師母陶藝創作集給本會。
- (二) 多謝張式坤及李啓宇贊助接載交換生之汽油費。
- (三) 多謝張式坤及茅麗伉儷贊助本會《校友通訊》之印刷費及郵費。
- (四) 梁燦、張訓聰校友在過去三年，擔任本會董事一職，貢獻良多，現任滿不再連任，本會議決梁、張兩位退任董事擔任榮譽董事。梁燦仍會繼續學長小組的工作。

## 慰問

本會前義務法律顧問陳志鴻律師早前曾中風入院，現已在康復中。陳律師一向熱心公益，曾協助本會的修章工作及熱心支持本會的活動，本會同人祝他早日康復，重新投入工作。此外，我們特別向陳律師的妻子盧燕蘭校友致意，她在丈夫康復期間，仍抽出時間為本《通訊》準備 2006 度的財政報告，十分感激！

## 補充資料

中西部校友會廖國麟會長來電，多謝本《通訊》報導該會成立概況，並請代為轉知各位校友，該會為加速會務發展，現特設立以下官方網址：<http://www.alumni.cuhk.edu.hk/aausmc/> 該會的電郵地址則為：[aa-usmc@alumni.cuhk.edu.hk](mailto:aa-usmc@alumni.cuhk.edu.hk) <<mailto:aa-usmc@alumni.cuhk.edu.hk>>請鼓勵任何居住在美國中西部的校友踴躍加入該會，藉以壯大香港中文大學校友們在美國中西部的力量。

### 專題演講預告

張式坤會計師主講

#### 稅務拾零：損益、資產與流動資金

本會董事張式坤會計師訂於2007年1月14日(星期日)董事會議後下午5:15pm至6:00pm主講『稅務拾零』，討論個人收支、資產負債、資金流動等問題。專題演講舉行地點為：943 Corporate Way, Fremont, CA94536 電話：510-893-7003)。歡迎有興趣的校友出席，請先行電話聯絡會長張綺蓮(電話：510-559-8613)，或秘書郭堂(電話：510-537-9887)，以便作出安排。

## 新亞孫師母呂無咎女士 捐名作供本會拍賣籌款

新亞書院孫世篤教授得知本會計劃於 2007 年 3 月 18 日的春節聯歡會上舉行拍賣會籌募經費之後，即呼籲其夫人著名書畫家呂無咎女士捐出作品供大會拍賣。為此，師母特於他們 2006 年 8 月 6 日的銀禧紀念誌慶集會上捐贈了四幅畫作及十幅書法給本會，該等作品現在已裱裝妥當，暫時由張綺蓮會長保存。

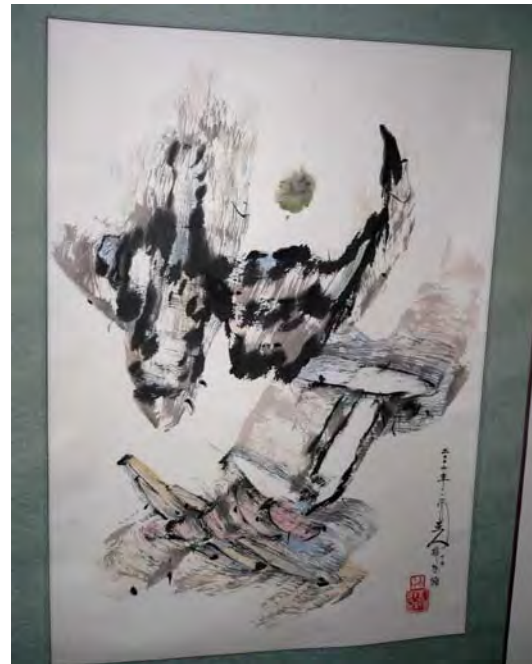
師母呂無咎女士為中國近代大畫家及美術教育家呂鳳子先生之明珠，深得乃父所創鳳體書法之真傳，其作品極具收藏價值。她的大型抽象水墨畫代表作《長恨歌》獲德國柏林東方藝術館收藏；另一幅大型抽象水墨畫《琵琶行》則獲美國三藩市亞洲博物館收藏。

我們在師母家中看到她的一幅油畫繡作品，遠看似一張人物油畫，近看才知是針繡出來的，此種油畫繡藝術亦為師母父親所創。

師母現今年事已高，再不能從事刺繡和大型水墨畫的創作了，她捐給本會的作品將會在春節聯歡會拍賣，籌募所得全部撥作本會經費，請各位校友踴躍支持，勿失良機。



孫世篤教授與夫人呂無咎女士近照。



呂無咎女士抽象水墨畫作品之一。

## 淺說「南京大屠殺」與史維會

### 梁秀瑜

一說起「南京大屠殺」，相信會令人聯想到中國抗日戰爭的悲慘歷史。有問此事已過去了 69 年，本著中國仁愛之心，為何不能寬恕日本的暴行？頻頻提述，是否要挑起族裔的仇恨？此話言重了。

首先要問，日本值得寬恕嗎？寬恕是否等於忘懷？同是導至二戰禍根的德國，勇於向猶太受害者承擔罪責，而日本始終拒認罪行，顛倒是非，從沒有作出正式的公開道歉，及合理賠償，還要竄改日本的教科書，美化日本的入侵，並參拜靖國神社，把戰犯作英雄般膜拜。其所遺留在中國的生化武器現仍殘害中國同胞，「爛腳村」是一個例子。

以上事証在在說明日本沒有認錯悔改之心，軍國主義蠢蠢欲動，霸佔釣魚台及武力阻擋中國人登島，都彰顯其無窮野心。若非不斷推行多種紀念抗戰活動，喚醒世人關注，媒體報導，加上在日本和美國的慰安婦、奴役工、和生化武器訴訟官司及裁決，日本怎會從完全否認罪行到慢慢改變其態度？因此，「愚公移山」的精神真是有其重要性。再者，縱容輕宥罪行等於鼓勵其繼續作惡，實非真正愛人之道。所以正義得到伸張，非止於慰冤魂，是避免了日後更多無辜枉死者！

當然，恩怨要分明。向日本追究罪責並不是要仇視日本人，反之，應該更加和睦相處。日本文化有相似中國的地方，都熱愛和平，有惻隱之心。抗戰時有日本人對苦難者施以援手，戰後有日本人挺身而出，承認惡行，指責政府，紀念抗戰的活動亦有日本人參與。因

此，要謹記日本的暴行只是小撮軍國主義者的妄為，日本百姓亦為此受苦。

抗戰時日本在中國的殘殺行為真是罄竹難書，但似乎在美國一般人較認識南京大屠殺的史事，或與張純如一書風行有關。初見張女仕是在史丹福大學世界史維會的學術研討會中，她擔任司儀。與她單獨交談卻是在盥洗室內。她高佻亮麗，態度有些嚴肅，我當時還以為她是從台灣或大陸來呢。後來她得到史維會助力，出版《南京大屠殺》一書，開始有些名氣了，但同時亦受到日本的攻擊，深信她抵受不少精神壓力吧。最近 AOL 的副總裁受到此書感染，把它拍成電影《南京夢魘》，有英文、中文、日文版本，並將參加美國最大型電影展 Sundance 的評選。此電影可在 Google 免費觀看下載 ([www.rapeofnanking.info](http://www.rapeofnanking.info)) ([www.rapeofnanking.tv](http://www.rapeofnanking.tv))。故雖斯人已去，但其光環仍永耀！

紀念南京大屠殺的南京祭多年來都由史維會主辦，去年始與南京索償聯盟合辦，今年繼續。史維會就是抗日戰爭史實維護會的簡稱(APTSJW- The Alliance for Preserving the Truth of the Sino-Japanese War)，成立於灣區有十多年，而南京索償聯盟(RNRC-The Rape of Nanking Redress Coalition)成立稍後，並源於有心志士參觀了史維會在金銀島的抗日史實展覽後才創立。後者的會員族裔較多元化，而前者則活動很多。除了南京祭，史維會每年舉辦 77 蘆溝橋及 918 瀋陽事件紀念活動，贈送抗戰書籍予圖書館及三藩市校區，培訓歷史科老師，出版抗戰連環圖書，協辦抗戰戲劇和音樂會，爭取抗日史實加入美國中



學教材，訪問及捐助在中國的受害者，推動美國議案，協助與抗戰有關的訴訟等。

南京祭每年舉辦地點不定，多在三藩市花園角及聯合廣場，今年則在日本城內。多個場地中聯合廣場地點適中，較能引起美國主流社會的注意。可惜 12 月是雨季，加上狂風，有兩次都被逼臨時更改場地，且白白浪費了頗貴的場

租雜費。南京祭的儀式可說是簡單隆重，有圖片展覽，受害者見証，政治人物的演講，宗教儀式，和哀怨的二胡演奏。

南京祭雖然轉眼便過去，但祈盼所引起的漣漪能不斷擴大，早日達到史維會的創會使命，就是：「日本政府正式道歉、賠償及建館立碑」！

---

---

## 黃土高原氣功鍛鍊

### 黃土高原氣功鍛鍊

張訓聰

中國上海社科院早前的調查顯示，北京知識分子的平均壽命已由十年前的五十九歲降至五十三歲，問題不容忽視。

校友張訓聰(Jim Jong)日前致函各位友好，誠邀大家參加在中半島聖馬刁(Sam Mateo)中央公園舉行的黃土高原氣功等鍛鍊活動。

據多年來的觀察，週末呼朋喚友來公園參加晨運的人數大有增加趨勢，運動完畢後，大夥兒聚飲聚食如天仙般的快樂。

張訓聰康復四年以來，每天早上七時至十時，均在上述公園(92 號公路，在 El Camino Real 與五街附近)，參加多項氣功鍛鍊。

中央公園(Central Park)是專業設計的，管理完善，內面的東瀛花苑為美日友好協訂而設立，由皇室建築師主事，小橋流水，塔影雕塑，為全美勝景。

中央公園的北向白果草場，一早有國家級運動員 Mary 領軍的太極操在進行；繼有 David 的楊家二十四及四十二式太極，他和後述多位土生華裔導師均在該處安老中心連續教授超過十年。

由花園南行至玫瑰亭，旁有花園講習所，由洋人負責。松灣、沙場，兒童樂園及柏叢等繞着的廣場，有中、港、台、韓、緬、墨、菲、星、馬、泰等族裔人士超過一百人參與由 Fransis 導教的六通拳名滿半島；沙場裡 Henry 的陳家拳和張醫生的扇舞在靜靜的進行。

中央公園南部，分別有 William 的黃土高原氣功；著名李大師傅授的少林內功一指禪、站樁指功及南北朝的六臟調適法（沿自養生學家陶宏景的六字訣）在進行。這些活動最近才興起，為生徒所傾醉，因大師曾任大學教席，潛修上乘功法多年，復有大德風範，故追隨者眾。附近還有 Lily 的美式現代太極；任老師的木蘭拳；周師傅的太極氣功；龐人豪的圓極舞及 Ah Chiu 的外丹功。

如有諮詢或有興趣親臨細視、體會參加上述鍛鍊活動者，請致電黃伯(B.H.)，電話：650-888-7918。

聖馬刁的氣候和煦，人傑地靈，所見港、日、川、粵、中東、泰、印等名廚匯集，確實是家人與邀友飲食的康樂天地。



# 與當地人同遊北京

## 亞二

2006 年 11 月初前往北京自由行，參加了一團當地的所謂「豪華」一天遊，名為文化之旅。根據單張說明，會遊紀曉嵐故居、恭王府、同仁堂、圓明園、北大、清華、香山等地，包午膳，沒有任何隱藏費用，收費每人 150 元人民幣，而且有車往住所接送。於是前一天晚上致電報名。

第二天一大清早，司機準時到達旅店接我們，當時車上已坐了一對年輕夫婦，男的穿了整套西裝、結上領帶、穿著皮鞋；女的則一套洋裝衣裙、腳上穿了一雙甚為時髦的「斗零」蹣長筒靴。

汽車在一民居多接了一組三人，便載我們到一中轉站，幾輛旅遊巴及很多工作人員站在那裡把我們分流。往香山的要轉乘一輛大旅遊巴。一上車，已有三十多人坐在車內。糟糕，其中一位乘客竟然在抽煙！一看這些乘客，差不多有三份二穿上整套西裝，結上領帶；有幾位女士化了妝、腳上穿了長筒靴。想不到在中國，在這種旅遊場合，竟然看到這樣「潮」的打扮！

車上的女導遊，十足是個棘妹子，她漂亮、靈活，應對一流。她逐一向乘客收費，助手則向繳了費的客人發給一個掛在頸上的牌子，由於每人的收費不一樣，竟然看到了在香港或美國看不到的場面，就是就地講價！有位原本講好要收 180 元，可以減到 140 元。那棘妹子對很多問題都能一一化解，如有人要求出發票，她便指著牌子說：「這就是憑據！」有乘客說若不開車便要抽煙，

她便說：「汽車將會開出，不過你們還可以有時間現在去廁所！」

終於等到最後一組約六個人到達，發覺多出了一位乘客沒有位坐，他不但沒有動怒，祇說：「給我一張小板凳便可以了！」結果棘妹找來了一張小木凳，放在通道上給他坐下。

我們在六時四十五分離開旅店，結果八時半才開車。在車上棘妹子一輪咀告訴大家要守時。結果這團人是我曾參加各旅行團最守時的一團。很多抽煙客也甚守紀律，他們都能提早到集合地點集體在車外抽煙。

午飯時、餸菜已全部放好在桌上，每人祇有一只碗及一雙筷子，沒有杯，沒有骨碟。飯一上，眾人便「咕嚕咕嚕」的吃起來，速度就像行軍一樣！坐在我隔鄰的一位身穿西裝的男子，奇怪看著我把魚骨一條一條的抽出放在桌子上，彷彿我是天外來客。結果他收起了他「咕嚕咕嚕」的態度，客氣的叫我來夾餸取湯。一看他們吃魚的樣子，原來是把魚往咀裡一送，再把骨頭吐在桌子上。不消十五分鐘，全檯人已把飯吃完離座。我要找廁所，櫃面小姐連頭也不抬，祇說：「往右拐！」於是便在餐廳內往右拐，拐來拐去也拐不到！導遊見狀，便指著街外往右拐，原來是往公厕的方向！

往恭王府的劇院觀光，每場表演不足 10 分鐘，轉場時間祇有數分鐘。府內導遊介紹說該府的三絕之一，是建造容納三百多人的



劇院時不用一根釘子，而且不用揚聲器，在任何一個位置聽到的聲浪皆是一樣大小。團友在排隊進場時除了人貼人逼得太緊外，倒也甚守秩序，可是一進場，我們本來排在隊頭的，稍一猶疑，各團友已在你前面游走，在數秒內通通把位子佔了。我們呆在場中不知如何是好！結果導遊小姐著我們往另一團處坐下。還沒坐好表演已經開始，不是傳統京戲！而是數位少年人在玩雜耍，來不及喝第四口茶，表演已經完畢要離座。抬頭一看，兩個大型揚聲器高高掛在舞台上。腳還未提起，服務員已經風捲殘雲似的在收拾桌子準備接待下一團了！

北京同仁堂是歷史建築物，我們首先被安排在一課室內聽那些金木水火土的中醫理論，然後有數位教授級人馬出來替團友把脈或推拿。見慣了那些軟銷的技倆，我們急急腳便走離課室，往花園走去。當年皇帝御贈的兩隻大石龜就放在那裡，走進大廳，抬頭一望，不得了，原來頂頂大名的金龍藻井就在這裡。祇見導遊小姐坐在花園大樹下聊天，連這樣寶貝的文物及精巧的建築也不介紹一下，我們在大廳內溜了很久，結果不好意思，心甘情願的給在大廳內的售貨員買了一些成藥！



北京同仁堂大廳的金龍藻井天花



美麗北京大學校園

後來的行程，在北大留了十分鐘，清華祇是坐在車上經過大門，圓明園棘妹說沒有甚麼看頭，祇是殘垣敗瓦，路過用手指一點便過去了！最後的景點是香山，貝聿銘設計的飯店我們看不到，而香山的紅葉節也不見紅葉，因為今年天氣不太冷。香山很值得一遊，因為在這裡，你可以吸到新鮮空氣，可惜就是人太多，看著那些年青人，穿著運動鞋及運動衣，在山路上漫步，或在草地上玩集體遊戲的笑聲，實在賞心悅目！奇怪，與我們同團的西裝男士及長筒靴女士不知到了那裡去了？

其實這個本地團，值得一讚的，就是價錢便宜！試想想，若是自由行，單是恭王府及香山的入場券加起來已是一百一十元，還包午膳，不用小費，還可到旅館接送。另外有一好處就是沒有往商店購物。當然，若你問我下次會不會再參加當地旅行團？可能要三思！在美國習慣了慢吞吞的動作，凡事禮讓，排隊要留空間，先到先得等的行爲，總是與內地人有點格格不入，有時真的要問，我們引以為傲的「禮義之邦」，到底在甚麼時候消失了？



## 威斯康辛州的密爾沃基

鄧瑋

密爾沃基 (Milwaukee) 是聚水旁而居 (gathering place by the river) 的意思。沿着密歇根湖 (Lake Michigan) 一帶都是印第安人聚居的故土。十九世紀中期, 大量德國移民向西拓荒及來此定居, 尋找新地方建立貿易市場。開設工廠及學校, 建造教堂及公園。因而工商業跟着發展, 於是密爾沃基便成爲芝加哥北方一個交通重鎮。

密爾沃基有兩個歷史悠久的行業, 那就是電單車及啤酒業。在 1906 年 William Harley 及 Arthur Davidson 兩人開始製造電單車。並於 1918 年設廠, 名爲 Motor Harley-Davidson Co., 大量出產電單車, 暢銷全世界。在 2003 年曾舉辦 Harley-Davidson Motorcycles 百週年慶典, 有廿多萬電單車迷參加。此工廠聘有員工萬餘人。

其次是啤酒業, 初期有幾位德國移民帶着他們的釀製啤酒技術來此設廠。1855 年 Schlitz 酒廠就是在此建立。1871 年芝加哥發生大火, Schlitz 公司曾捐助大量啤酒送往芝加哥賑濟災民, 因而有 "Schlitz, The Beer That Make Milwaukee Famous" 之稱。第二次世界大戰後, 又在 Tampa 及 Los Angeles 開廠。1963 年開始使用 pop-up can, 銷全球。後又在土耳其 (Turkey), 波多黎各 (Puerto Rico), 西班牙 (Spain) 和布魯塞爾 (Brussels) 等地方設有更多工廠。

每年秋天我倆夫婦都會到密爾沃基市北部的麥勤小鎮 (Mequon) 渡假及探望兒孫。麥勤小鎮是醫生, 律師, 及商業家聚居的地方。人口稀少, 空氣清新, 房屋美觀大方, 每舍佔地十畝或八畝很平常, 很多房屋都建有網球場或哥爾夫球場。我們兒子的房屋更建有電影院, 閒時放些電影欣賞, 以娛身心。房屋四週的野生火雞隨處走, 雁群在天空排成一字或人字飛翔。比起大都市的高樓大廈, 有天淵之別。

密爾沃基市有許多唐人餐館, 飯菜非常可口。用常常跑百多哩遠路到芝加哥唐人街才可以嚐到正宗的廣東菜。現我介紹一下密爾沃基的 Fortune Chinese Restaurant (食爲先), 位於 2945 S. 108th Street, West Allis, WI 53227, 馳名粥粉麵飯, 晚上小食, 非常精美, 比得上三藩市大埠的餐館, 亦被該市選爲三星級飯店。如各位有機會到那裡, 不妨一試。

今次我倆探望兒子一家, 更逢第四位孫兒出世, 喜事來臨, 興奮異常, 在我們家的族譜中又多添了一位成員啦, 嘻嘻!

下圖的密爾沃基藝術博物館位於市區中心, 是西班牙人 Santiago Calatrave 建築師設計的。他的構圖是利用瞻仰中天的氣魄與低沈的密歇根湖成強烈的對比, 而構成這博物館的圖形。爲美國近年來公認最完美的建築物之一。



郭堂與鄧瑋伉儷在享含飴弄孫之樂!



密爾沃基藝術博物館



## 專題演講內容撮要

馮英傑醫生主講

### 保健拾零

本會董事馮英傑醫生曾於 2006 年 10 月 8 日(星期日)的董事會議後主持專題演講：『保健拾零』，簡介癌腫警號、新陳代謝併發症、如何找一位好醫生、潔淨雙手的正確方法等保健問題，內容深入淺出，趣味盎然。

馮醫生指出常見的七種癌症癥狀為：(1)身體出現一塊塊淋巴腺體；(2)傷口無法癒合；(3)不正常的出血；(4)身上的痣的顏色和形狀改變；(5)大小

便習慣與往日不同；(6)持續咳嗽、喉炎、聲音沙啞或聲音變異；(7)容易飽腹或食慾不振。

由新陳代謝問題引致之表面癥狀計有：(1) 男性腰圍超過 40 吋，女性超過 35 吋；(2) 三酸甘油酯超過 150mg/L；(3)好的膽固醇男性低於 40 或女性低於 45；(4) 血壓高於 130/86；(5) 空腹時血糖超過 100mg/L。五種情況中佔其三，即可視為癌患癥狀。

## 香港中文大學海外校友會(北加州)

### 2006 年財政報告

香港中文大學海外校友會(北加州) 資產負債表 (Balance Sheet) December 8, 2006		香港中文大學海外校友會(北加州) 損益表 (Profit and Loss Statement) January 1, 2006 to December 8, 2006	
<b>流動資產 (Current Assets):</b>		<b>收入:</b>	
支票戶口	\$ 1,345.68	校友捐贈	\$ 381.00
活期儲蓄戶口	7,096.24	春宴	1,360.00
<b>總資產:</b>	<b>8,441.92</b>	利息	88.63
		<b>總收入:</b>	<b>1,829.63</b>
<b>流動負債 (Current Liability):</b>		<b>支出:</b>	
賣書收入和校友捐款與小扁擔	1,300.00	網址費	139.00
香港中文大學海外校友會捐款給小扁擔	(1,300.00)	銀禧午餐	244.58
<b>流動負債:</b>	<b>-</b>	學長項目	404.75
		郵費	20.94
<b>淨資產 (Net Assets):</b>		旗幟	89.80
期初淨資產 (Beginning Net Assets)	7,685.93	安裱字畫	106.00
是期活動淨收入 (Increase in Net Assets)	755.99	其他雜費	68.57
<b>總負債和淨資產:</b>	<b>\$8,441.92</b>	<b>總支出:</b>	<b>1,073.64</b>
		是期活動淨收入	\$ 755.99

香港中文大學海外校友會(北加州)  
暨  
香港理工大學北加州員生會  
聯合主辦  
**2007年度週年春宴**



日期：2007年3月18日(星期日)

時間：晚上六時

地點：科士打城富臨海鮮酒家 (電話：650-328-2288)

ABC Seafood Restaurant,  
973E Hillsdale Blvd., Foster City, CA 94404

費用：成年人每位\$35.00；五至十二歲每位\$15.00；五歲以下免費

截止報名日期：2007年3月4日

繳交費用辦法：請寫支票抬頭 OAACUHK，寄本會會長張綺蓮女士收

地址：Cecilia Lee, 711 Santa Fe Avenue, Albany, CA 94706

查詢及報名電話：張綺蓮會長 (510) -528 - 8921

羅書璋副會長 (415) - 307- 8688

劉艾文(415) -706 - 9962

馮英傑 (510) - 886 - 6111

理工員生會：Cecilia Yeung (415) - 861- 4398

節目：抽獎、字畫拍賣、燈謎、表演等，節目豐富！





**QUARTERLY NEWSLETTER**  
**The Overseas Alumni Association of**  
**The Chinese University of Hong Kong (N. CA.)**  
**A Not-for-Profit Organization**

港中文大學海外校友會(北加州)季刊

Spring 2007

[www.oaa-cuhk.org](http://www.oaa-cuhk.org)

From: 711 Santa Fe Ave.  
 Albany, CA 94706

To:

**2007年3月18日春宴《回條》**

本人：\_\_\_\_\_ ( / ) (學院/畢業年份)，茲報名參加春宴活動。

本人的聯絡電話：\_\_\_\_\_；電郵(若適用)：\_\_\_\_\_

現寄上支票共銀US\$ \_\_\_\_\_，作為下列人等參加春宴之費用：

成人(人數)：\_\_\_\_\_人 x US\$35.00 = US\$ \_\_\_\_\_

中童(5-12歲)(人數)：\_\_\_\_\_人 x US \$15.00 = US\$ \_\_\_\_\_ (不與成人同坐)

幼兒(0-5歲以下)(人數)：\_\_\_\_\_人 (不佔成人坐位，費用全免)

共銀：US\$ \_\_\_\_\_ (支票抬頭請寫：OAA-CUHK)

簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

請於2007年3月4日前將報名《回條》寄下列地址：

Cecilia Lee, 711 Santa Fe Avenue, Albany, CA 94706

**請廣邀親朋出席，無任歡迎！**